

1802

Исп.вх. №



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СПРАВКА

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

/о реабилитации/

25 декабря 1995 г.
№ Був-1498-51

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Шюллер Иозеф

Год и место рождения 1894 г.р., дер.Тернсдорф

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
дер.Берлинхен земли Бранденбург

Место работы и должность /род занятий/ до ареста
рабочий аэродрома в г.Виттшток

Дата ареста 11 сентября 1950 г.

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)
23 декабря 1950 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-
полнительная/ ст.58-6, ч.1 УК РСФСР; 25 лет лишения свободы в
ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте.

Дата освобождения 17 января 1954 г.

На основании ст.3 Закона РФ "О реабилитации жертв
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/
Шюллер Иозеф реабилитирован/а/.

При ответе ссылаться
и на наш номер и дату



Начальник
отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Handwritten signature

Л.П.Копалин

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Übersetzung

Militärhauptstaatsanwaltschaft

25. Dezember 1995

Nr. 5 uw-1498-51

103160 Moskau K-160

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Schüller, Josef</i>
Geburtsjahr und -ort	<i>1894 in Ternsdorf</i>
Staatsangehörigkeit	<i>Deutscher</i>
Nationalität	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Dorf Berlinchen, Land Brandenburg</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Arbeiter auf dem Flugplatz Wittstock</i>
wann inhaftiert:	<i>11. September 1950</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 23. Dezember 1950 durch das Militärtribunal des Truppenteils 48240</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>aufgrund §§ 58-6, Teil 1 StGB der RSFSR verurteilt zu 25 Jahren Arbeits- und Besserungslager, unter Beschlagnahme des bei Verhaftung sichergestellten Eigentums</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>17. Januar 1954</i>

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Schüller, Josef* rehabilitiert.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopolin

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]